668

Inw. 66

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W TORUNIU Dr. M. KONIUSZKI

Do tragedji „Kupiec Wenecki"

muzyka St. Moniuszki

Part. orkiestrowa

Nr. 59.

(z bibl. Teatru warszaw.)

Pisał Franciszek Schuhardt

R 668

Dz. 18 put 9.

Nr. 26. put 14.

No 1 . 1 . 6

pó 3 zł 5 kop.

Partycia.

Archiwum Teatrów Miejskich
No 82
Bibljoteka

kupiec Wenecki.

Muzyka S. Moniuszki.

Towarzystwo Kredytowe
Ziemskie
Biblioteka
St. Moniuszki

Tempo ostre 4/4
minuty 2
sec. obr. 13. 50. 54
Tempo ostre 4/4
minuty —

No 1 W A
No 1. Lit B
No 6 " A
No 6 " B
No 2 "
No 4 Jasne
No 7 Ty C
No 8 ostatni

Kopia Franciszka Lehnerowska, ok. 1869.

d.d.pr.

Książęta Marokański i ar... [illegible] ...Księcia Orszakiem [illegible]
Wejście Księcia Marokańskiego.

Akt 1. a.) kupiec Wenecki.

Clarinetti in C.

Fagotto.

Timpani

Violini

Viola

Violoncello e Basso

l.d.pr.

Moderato.

~~Otóż oto, kak otworzyć podwoje, ozdobim przybycia Księcia Marokańskiego.~~

Czekam przybycia K. Marokańskiego.

Moderato.

pp e marcato.

pp e marcato.

pp e marcato.

arco.

pizz.

Polonius. Przypomijam sobie wistocie zasługiwał na to, co mi o nim mówisz. Cóż nam powiesz?

Książe Marokański Księże...

Solo

Solo

arco.

No 1. A
No 1. b.
No 6 a
No 6 b

Ode pp

Che tak od złotej skrzyni klucz mi podajcie, niech
się cochce stanie. = Jeżeli w niej
(otwiera skrzynkę) znajdziesz mój wizerunek,
twoja zostanę. =

No 1. b.)

Lento.

Violini
Viola
Violoncello

pp

Po poprawie D: ff: B

No 1.

Obraz 3ci Jacek ma ma Muzykę

Zaw. No 6 4/4

Zaw. No 6

Akt 2. (Obraz 1.) (Cała scena prozą)

Shylok Rzecz dobrze zamknięta, jest tak jak świętą; dobry gospodarz zawsze to pamięta. =
(Shylok odchodzi)

Maskarada jest. Bądź zdrów, jeżeli skrzydła ci nada, ja stracę ojca, on córkę postrada

(Jessyka wchodzi do domu; zawarł potem, nuzyka.)

No 2.

Allegro, non troppo presto.

Flauto
Piccolo
Clarinetti in A.
Fagotto
Corni in D.
Pistons in D.
Trombone
Timpani in D. A.
Triangolo
Tambour
Gr: Cassa et Piatti.

fp

Piatti.

Violini
Viola
Violoncello e C. Basso.

Po odejściu Żydówki Jessyki

A.

Po odejściu Żydówki Jessyki

3.

VI

Col Vcelli

A

Col V.ni 1.i

Col. V. 1.i

Col. Cb.

Col. V. 1.i

Col. Cb.

agf

Col: Vcello

p arco.

p pizzi:

(B)

5

B.

Col. V.o 1.o

cres

cres

B.

C.

C.

6

cen

Do

cen

Do

Piatti.

D.C.

dimin

dimin

dimin

dimin

dimin

dimin

dimin

dimin

D.C.

O

ben legato.

piatti.

8

(11)

E.=

Col: Vc 1o

Col: Fag:

Col: Cbs.

E.=

Col: Vc 1o

Col: Cbs.

Col: Cbs.

9

= F.

= F.

Col. Vc 1mo

Zavaz
Vale
No 4
5
10

N.o 3. Fantomina.

Moderato.

Flauto
Piccolo
Clarinetti in A.
Fagotto.
Corni in E.
Pistons.
Tromboni
Timpani Fis: Cis:
Gr: Cassa et Piatti.
Campanella

Moderato.

Violini
Viola
Violle e Basso

Camp:
Viola
Viol.1mi
Violino 2do
Cello
pizzi:
Basso.
pizzi:

Camp:

1° Violin

2de

Viola

Cello

Basso

dimin

dimin

dimin

arco

arco.

diminu

diminu

diminu

diminu

Camps:

diminu

diminu

diminu

diminu

A. 1

pizzi:

A.

13

1 vez

Col. Vc° 1mo

Col. Vc° 1mo

1 vez

1 vez

Camp.

arco.

arco.

pizzi:

pizzi:

pizzi:

pizzi:

1° Volta.

Col. Vc° 1mo

Col. Vc° 1mo

arco.

arco.

pizzi:

pizzi:

arco.

arco.

pizzi:

arco.

arco.

pizzi:

1° Volta.

2.de Volta.

Col: Vo 1mo

Col: Vo 1mo

Camp:

arco.

arco.

arco.

arco.

pizzi:

pizzi:

pizzi:

15

a due

Cassa Solo.

mf

mf

(wolniej).

Camp.

Molto

arco.

arco.

Solo.

Col: Vcello

pp

p staccato

p

p

16

9

1.

Pistons

Tromboni

Timpi

Ri: Cassa
Piatti

Campi

p

p

p

pp

p facc:

facc:

J. 1.

Repeat:

2. 1. 2. 1mo Volta.

:(Repet)

2. 1. 2. 1mo Volta.

17

Repeti:

2de Volta.

dimin

dimin

dimin

dimin

Col: Flauto

Camp:

dimin

dimin

dimin

dimin

2de Volta.

pizzi:

Camps

Coda.

piu f

Col Vc.lo 1mo

piu f

piu f.

piu f

piu f

piu f

piu f

piu f.

piu f

Col: Vcello

p scherzo

scherzo

p

p

scherzo

pizzi:

pizzi:

pizzi:

Allo

Coda.

scherzo

19

Camp:

Obl. 2do 1mo

arco.

arco.

arco.

20.

Col. Vo 1mo

Camps

in D.

Camp:

Tarax

Dalej

Tambour Solo

N.o 11. Tarantella.

Allegro vivace.

Flauto

Piccolo

Clarinetti in Sib.

Fagotto

Corni in F.

Pistons in C.

Trombone

Tambour

Solo.

Gr: Cassa et Piatti

Allegro vivace.

1.o Violini

2.

Viola

Violoncello et Basso

Arfa.

alla

Allegro vivace.

Tempo Vivo

Tempo Vivo

1. 2. 3.

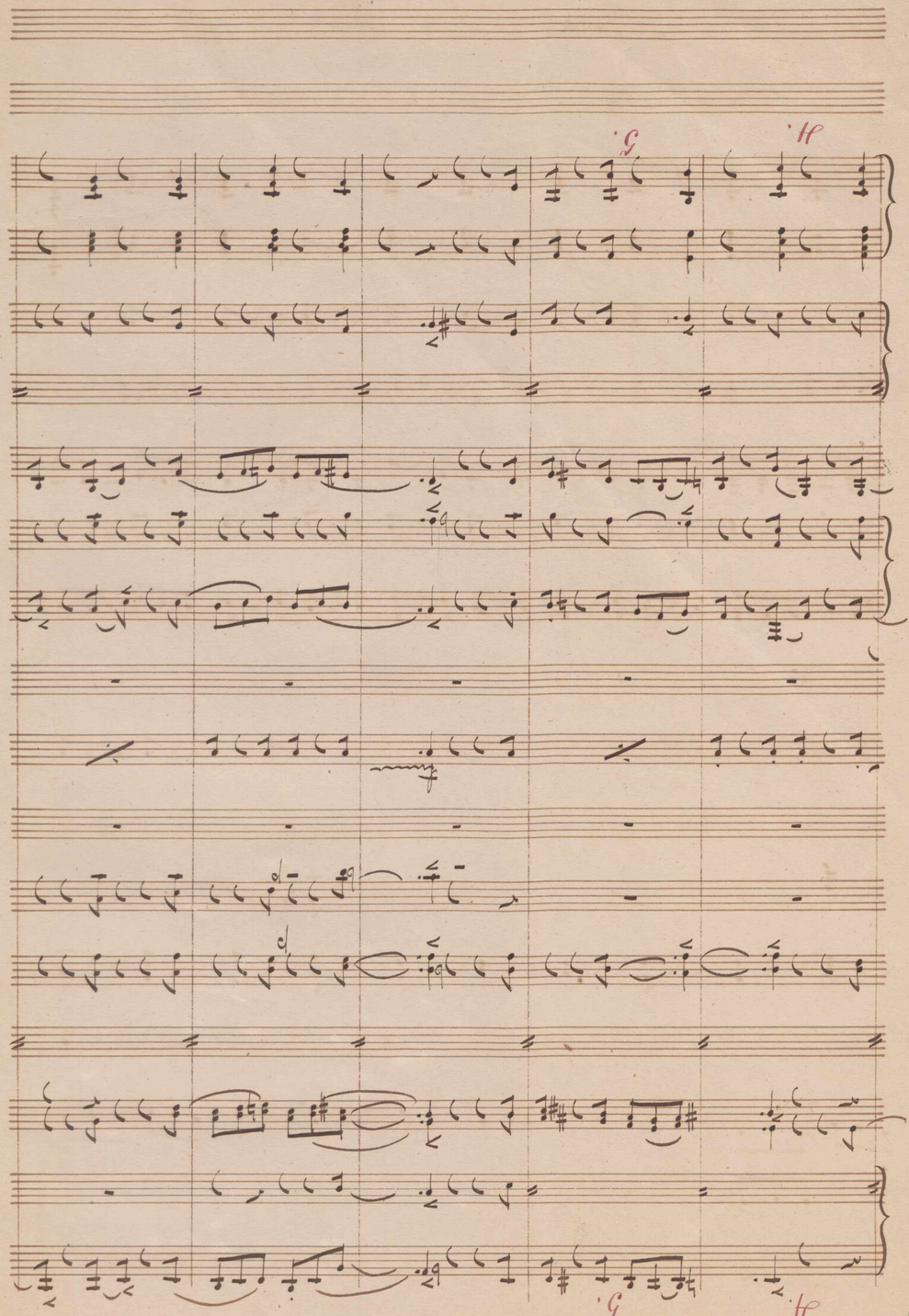
Col: Vc pmo al 8va

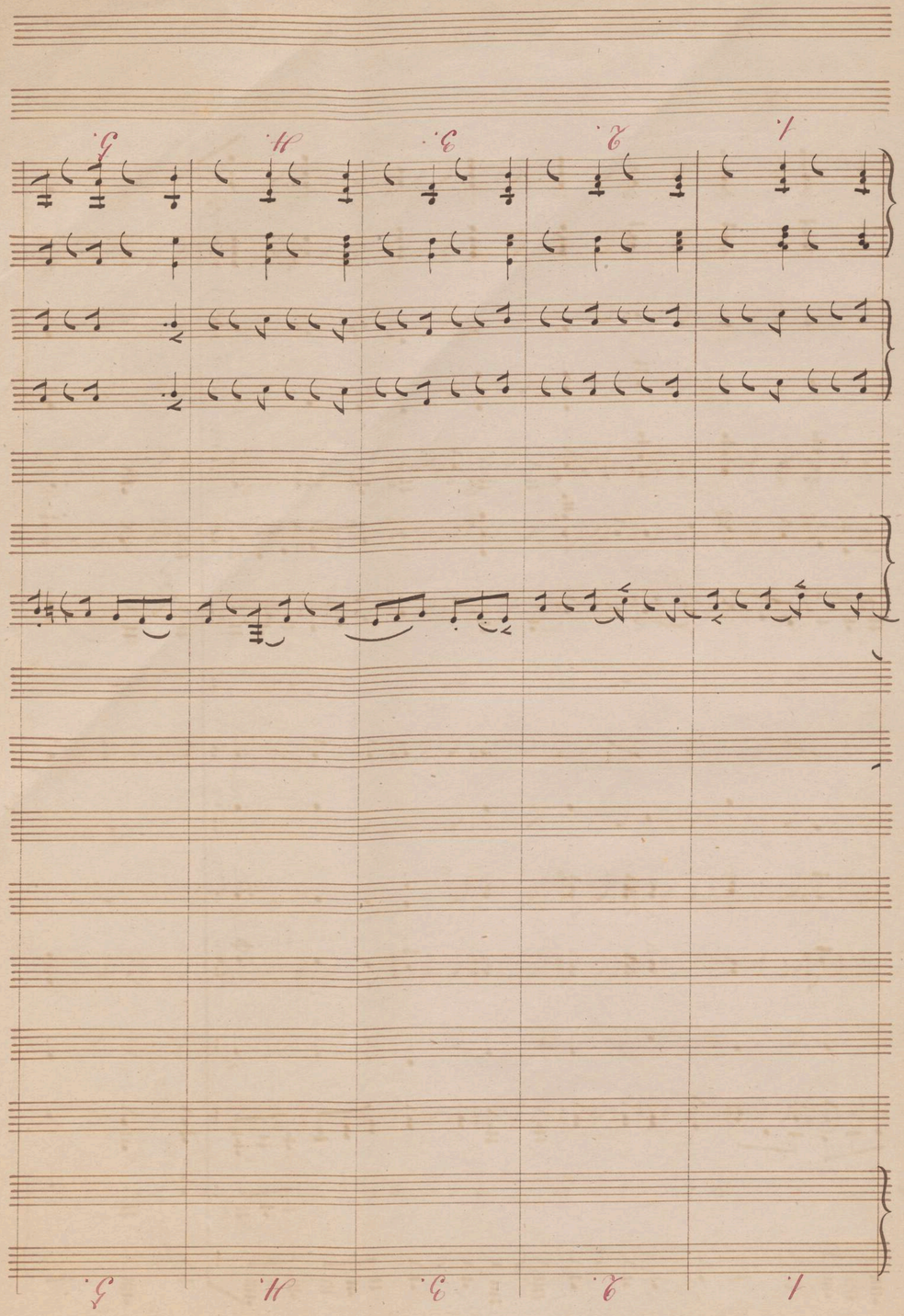
Col: Vc pmo

Col Cb:

Col: Cb.

1. 2. 3.


4.
5.


1.
2.
3.
4.
5.

Repet.

Col: Vc 1mo

(Repet)

Repet

1mo Volta.

2da Volta.

1a Volta.

2a Volta.

2tgo Repetycia

A

Col. Vo 1mo al 8va

1ª

2

1mo Volta.

2do Volta.

Col. Vc. 1mo al 8va.

Col. Cbs.

dimin

dimin

dimin

Col. Cbs.

pizzi:

Rep.

1mo Volta.

2do Volta.

28

1º

2

6. 7. 8. 9. 10.

Col: Vni 1mi

6. 7. 8. 9. 10.

6. 7. 8.

6. 7. 8.

9. 10.

Col: Vc 1ma

9. 10.

1 vez

1ª Volta

Col: Cbs:

1ª Volta

30

2do Volta.

p dolce.

p dolce.

p dolce.

2do Volta.

p dolce.

Col. Cbs.

2do Volta

J. a. b. c.

Col. Vo 1mo

Col. Vo 1mo

J. a. b. c.

d. e. f.

d. e. f.

a. b. c. d. e.

a. b. c. d. e.

f

p dolce

p Dolce

f

f

Col. Cb.

34

Col: V°1°

Col: Cb.

Col: Cb.

Col: V° 1mo in 8va

Col Vo. 1mo

A. B. C. D. E.

Col. Vo. 1mo

A. B. C. D. E.

F. G. A. B.

F. G. A. B.

C. D. E. F. G.

C. D. E. F. G.

Oprócz

Ah: jesteś przecie, panowie, więc dalej, odpismy jeszcze maskowych zaszali" – / Muzyka podczas, kiedy Locatello wyjdzie z jednej loży i siada z nią do gondoli –)

Trójka
rożka

wiara poeza
nie zydowska
bóstwo, nasłowo

x

N.o 5. a.

Maskarada.

Allegro, non troppo presto.

Flauto
Piccolo
in A. Clarinetti
Fagotto.
in D. Corni
in D. Pistons
Tromboni
Timpani
Triangolo
Tambour
Gr: Cassa e Piatti

Piatti

1.e Violini
2.do

Viola
Violoncello et Basso.

Come sopra v

79

Akcenta 5. taktów 28.

N.o 2. A = 80 = B.

40

arco.

pizzi:

(: odchodzą :)

pizzi:

arco

pizzi:

pizzi:

Bardzo krótka pauza. I. Ujarz. się wyjaśnić, Wasanio chce zaraz.

Hodz. siadać na okręt.

2) A to już rozkaz, to szczęście jedyne

№ 5. 6. Zwykle o tej porze na morze wypływa-

Col. V°pmo

ach jeszcze panowie więc dalej

abyśmy jeszcze maskowych zastali.

Wkrzyw

pp

tm

№ 5. 6.)

Wkrzyw

cres — cen — do

Col: V^o f^o

cres — cen — do

cres — cen — do

f

(: wraca ja :)

piatti.

f

cres — cen — do

cres — cen — do

cres — cen — do

proszę uważać

VI =

Col: V^o f^mo

col: V^o f^mo

Col: C♭

Col. C♭:

Col: C♭.

Col: C♭.

45

Come sopra

od C. = 20 = D. stronica 11. tacktow 13.

Die

dimin.

dimin.

Come sopra v. I.

Come sopra 16. taktov 11.

F

F

De

D.C. = pierwsze uwarcie

Col: Vo 1mo

(Kurtyna)

kurtyna

Col: Cb.

48

Je qui e

A. 6.

Muzyka razem z otwarciem kurtyny

z Wejściem aragońskim

Wejście Księcia Aragońskiego.

A. 6. 9/8

Allo Moderato.

1os Violini
2dos
Viola
Violoncello et Basso

pp molto stacc:

pizz:

Niech Xiąże Aragońskie Wejście ta ratuje

arco.

(Kurtyna)

A. 6. 6/8

49

i Zaraz No 6. 1/4 6.

1.) Kto [illegible] wybierze, otrzyma jedynie tyle na ile zasłuży.
2) Ah Ursążie, ułóż wie czy znajdziesz rzecz godną za-
wiązki.

(: aż dojdzie do skrzynki)

Nº 6. 6:) (: otwiera skrzynkę:)

Allegro.

Flauto
Piccolo
Clarinetti in C.
Fagotto
Timpani
1. Violini
2.
Viola
Vcello e Cbasso

pizzi:

Tenor

Tenor Nº 2. i 5

Nº 7. a:) Chór za scenę { Orkiestra tacet.

Zarar po chórze Nº 7 b:

Nº 7. a:) Chór za scenę (: Bassanio zabiera się do otwarcia skrzynki:)

kupiec Wenecki.

Allearetto.

— Ty coś niedbał wśród wyboru
Otwodniczy blask pozoru,
— Obyś zawsze w taką kolej,
Biegł do świetnej życia doli
— A gdy dzisiaj los łaskawy
Szczęścia ci pochodnie pali,
— Przym to szczęście bez obawy,
Tza innem nie goń dalej.
— Ona twoją; zwróć się do niej,
Tskraczając słowo zawrotość,
— Spocałunkiem na jej skroni,
Wzajemną błagaj miłość. —

Triangolo
Piatti.

Ty coś nie dbał wśród wybo-ru.

50

Nr. 1.) Kto umie wybierze, otrzyma jedynie tyle na ile zasłuży.
2) Ah Ucieże, ułóż wie czy znajdziesz rzecz godną za-
sługi.

z 3ciej skrzynki

(aż dojdzie do skrzynki)

Nr 6. (a.) (Basanio zabiera się do otwarcia skrzynki.)

Allegro

Flauto
Piccolo
in C. Clarinetti
Fagotto
Timpani
1. Violini
2.
Viola
Vcello e Cbasso

pizzi:
pizzi:

Nr 7. a.) Chór za sceną { Orkiestra tacet.

Zaraz po chórze

Nr 7 b.

Nr 7. a.) Chór za sceną. (Basanio zabiera się do otwarcia skrzynki.)

kupiec Wenecki.

Allegretto.

mf

Triangolo
Piatti.

Ty coś nie dbał wśród wyboru.

5a

Nr. 1.) Kto umieć wybierze, otrzyma jedynie tyle na ile zasłużył.
2.) Ah Książe, ułóż wie czy znajdziesz rzecz godną za-

wz z 3ciej Skrzynki

sługi.

(aż dojdzie do Skrzynki)

Nr 6. (b.) (z obojga Skrzynek:)

Nuwe libretto Piaseckiego

Allegro

Flauto
Piccolo
Clarinetti in C.
Fagotto
Timpani
Violini 1.
Violini 2.
Viola
Vcello e Basso

pizzi:
pizzi:

mpm

Nr 7. a:) Chór za scenę { Orkiestra tacet.

Zarar po chórze Nr 7 b:

Nr 7. a:) Chór za scenę (Bassanio zabiera się do otwarcia Skrzynki:)

kupiec Wenecki.

Allegretto.

Arfa.

Forte Piano

Sopr. ano 1.2.
Alto
Tenore 1.
Tenore 2.do
Basso 1.
Basso 2.

Triangolo
Piatti.

mf

Ty coś nie zbad wśród wyboru.

50

BIBLIOTEKA TEATRÓW WARSZAWSKICH

Soprano

Alto

Ten: 1°

Ten: 2°

Bass 1°

Bass: 2°

nie — zbór wtóród wy — bo — ru — a — zwo —

O — zwo-dni — cy stark po zo — rn

dimin

dimin

dimin

dimin

zni — cy black po — zo — rn — i — b — byt

57

Soprano 1ⁿᵉ e 2ᵈᵉ
Dolce.

ralent.

ralent

ralent

rallent.

a tempo.

za - rosse po ta - ki ko - loj Biegł do świetnej uj -

cia do li A - gdy dzisiaj los Ta - tarczy ty za - mienie gro -

8va

cres

cres

cres

cres

cres

Hej O-ra-two-jo Ma-ry-i u-ko-chaj-my Ma-ry-ja Ma-ry-ja Ma-ry-ja

ff Sonore f

ff ped:

Triangel.

ff Sonore.

ff Piatti

vpaj mi losć

ff

ff

ff

54

fff Sonore

f

fff ped.

f

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff Sonore.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

dimin

dimin

dimin

dimin e end o

dimin

dimin

dd

dd

50

Akt 4. [Obr. 7.] 1) Precz z moich oczów ty prawo midasa.
D.D.p. 2) Bo prace zmysły, bo słonam w szczycie

Fo 7. 6 Violini (otwiera skrzynkę:) Molto moich upragnień

Clarinetti
Fagotto
Corni in F.
1.o Violini
2.do
Viola
V.cello
e Basso

p ralent:

V. Impr

Fo 7. c.) bardzo dr. pp. Oto karta, w niej to me szczęście w niej treść jego zwarta.

6.k.p.

1.o Violini
2.do
Viola.
V.cello
e Basso

non troppo

V. Impr

ostatni wiersz O wzajemna, błagaj'miłość

lento
a tempo
a tempo.

Fo 8. a.)

v. S. 57

Akt piąty

(: wejście Dozy :)

Na znak z zakuli Orkiestra zaczyna. po H zaklasch znak na kurtynę.

№ 8. a.)

Largo. Moderato

in B. Clarinetti

Fagotto

in F. Corni

Timpani

Largo Molto Largo

1° Violino

2do

Viola

Violoncello

Basso

pp

Solo.

(: kurtyna do góry :)

fp

Fine

F=8. 6:)

Druga proza.

Dosia schodzi z tronu [dal] przeszczyma

F=8. 6:) (schodzą:) "Wy się ofiarcie wdzięcznym temu

Lento. Moderato. panu, zaprawdę bowiem wiele mu

in B. Clar: 1o

Fagotto

in F. Corni Solo

Timp:

1o Violini
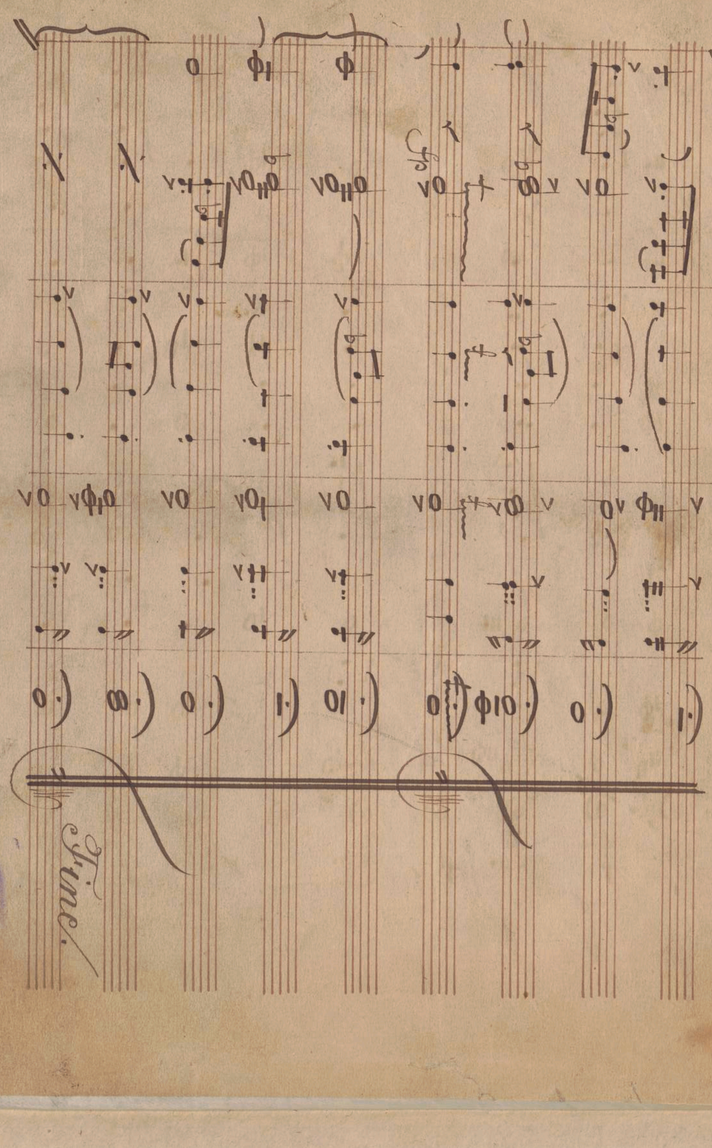
2do

Viola

Vcello e Basso

18 St. pr.

59


Prime.

R. 668/66

R668

Nr. 18 put 9.

Nr. 26. put. 14.

№ 1 . 1 . 6

Partycia.

BIBLIOTEKA TEATRÓW M
№ 82

kupiec Wenecki.

Muzyka S. Moniuszki.

TOWARZYSTWO OPIEKI NAD SIEROTAMI IM. MONIUSZKI
BIBLIOTEKA
IMIENIA

Tytuł ogłoszenia
nie płacił.
Za piski ogłoszenia
nie płacił. —

№ 1 Lit A
№ 1. Lit B
№ 6 " A
№ 6 " B
№ 2
№ 4 Tasuo
№ 7 Lit C
№ 8

Kopia Franciszka Lehnerowska. 04. 1869.